

Pioneer Dj

DJ Controller

DDJ-SB2

serato || serato  DJ INTRO

<http://pioneerdj.com/support/>

Die oben angegebene Pioneer DJ-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

<http://serato.com/>

Für die neueste Version der Serato DJ Intro-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter.

Bedienungsanleitung

Inhalt

Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben.
Lesen Sie immer sowohl diese Anleitung als auch die Bedienungsanleitung (Kurzanleitung). Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, mit denen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produkts vertraut machen sollten.
Für Anweisungen zum Erhalten des Handbuchs der Serato DJ Intro-Software siehe *Übernehmen der Anleitung* (S.21).
- In dieser Anleitung werden die Namen von am Produkt und auf dem Computerbildschirm angezeigten Bildschirmen und Menüs sowie die Namen von Tasten und Buchsen usw. am Produkt in Klammern angegeben. (z. B. [►/II]-Taste, [Files]-Feld und [MASTER OUT]-Buchse)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.

Diese Anleitung besteht im Wesentlichen aus Erklärungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung der Serato DJ Intro-Software siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.

- Das Handbuch der Serato DJ Intro-Software kann von „Serato.com“ heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen des Serato DJ Intro Software-Handbuchs* (S. 21).
- Die neueste Version der Bedienungsanleitung (dieses Dokument) kann von der Pioneer DJ-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Anzeige der neuesten Version der Bedienungsanleitung* (S. 21).

01 Vor der Inbetriebnahme

Merkmale.....	3
Lieferumfang.....	3
Installieren der Software.....	3
Über die Treibersoftware (Windows)	6

02 Bezeichnungen von Anschlüssen und Teilen

Anschlüsse.....	7
Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten.....	7

03 Grundlegender Betrieb

Anschlüsse.....	11
Starten des Systems.....	12
Beenden des Systems.....	14

04 Angewendete Bedienung

Verwendung der Pads	15
Verwenden von Effekten.....	16
Verwendung der Filter-Fade-Funktion	17
Verwendung von Pad-Trans.....	18
Mischen des Tons vom Mikrofon	18
Analysieren von Tracks	18

05 Utilities-Modi

Starten des Utilities-Modus	19
Ändern der Einstellungen	19

06 Zusätzliche Informationen

Störungssuche.....	20
Übernehmen der Anleitung.....	21
Verwendung als Controller für andere DJ-Software.....	22
Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen	23
Hinweise zum Urheberrechte.....	23

Vor der Inbetriebnahme

Merkmale

Diese Einheit ist speziell für die DJ-Software Serato DJ Intro von Serato Audio Research konzipierter All-In-One DJ Controller. Seine Benutzeroberfläche umfasst diverse Steuerelemente wie zum Beispiel "BIG JOG" und "PERFORMANCE PADS", die mit ausreichend Platz für Ihre ganz persönlichen DJ-Auftritte mit Serato DJ Intro angeordnet sind.

Es ist auch eine eingebaute Soundkarte (Audio-Schnittstelle) vorhanden, die komplexe Verdrahtung und Einstellungen unnötig macht, so dass Anwender DJ-Auftritte sofort beginnen können.

BIG JOG

Diese Einheit ist mit großen Jog-Scheiben für glatte Bedienbarkeit ausgestattet, so dass die Anwender mit dem Gefühl eines Plattenspielers scratchen können.

PERFORMANCE PADS

Diese Einheit ist mit großen Pads ausgestattet, die die Bedienung der verschiedenen mit Serato DJ Intro verfügbaren Funktionen, einschließlich Hot Cue, Loop und Sampler-Funktionen, sowie die Grundfunktionen der [CUE (I◀)]:- und [▶/II]-Tasten mit dynamischen Bewegungen wie Antippen und Rollen ermöglichen. Desweiteren wird Gummi als Pad-Material verwendet, um ermüdungsfreie Bedienung zu erlauben, auch bei langen Auftritten.

Design

Die für DJs erforderlichen Bedienoberflächen sind auf dem großen Rahmen mit großzügigem Freiraum platziert. Aluminium wird für die Jog-Platten verwendet, und die Plastikpanel-Oberplatten haben eine gebürstete Oberflächenbearbeitung, die ein Design mit hochklassigem Look erzielt.

FILTER-FADE

Diese Einheit ist mit der Filter-Fade-Funktion ausgestattet, die den Crossfader und Hochpassfilter kombiniert. Mit dieser Funktion können Sie beliebige Tracks natürlich mischen.

TRANS

Diese Einheit ist mit der Trans-Funktion zum automatischen Ausschneiden des Sounds eines Tracks im BPM-Rhythmus durch Drücken und Halten eines Pads ausgestattet. Sie kann mit Scratchen und anderen Techniken kombiniert werden, um individualistische Arrangements von Tracks zu erzeugen.

Serato DJ Intro

Diese Einheit unterstützt die Serato DJ Intro DJ-Software, die grundlegende Funktionen bietet, welche für DJ-Auftritte erforderlich sind. Alle Tasten und Regler an dieser Einheit arbeiten mit der Software zusammen, so dass DJ-Auftritte sofort durch einfaches Anschließen dieser Einheit an einen Computer möglich sind. Benutzer können einen Upgrade auf Serato DJ ausführen, der eine Reihe von Funktionen bietet, einschließlich einen „Slip Modus“, iZotope-Effekte und eine Aufnahme-funktion. iZotope ist ein US-amerikanischer Entwickler und Hersteller von Audio-Technologie.

Eingebaute Soundkarte (Audio-Schnittstelle)

Diese Einheit ist mit einer eingebauten qualitativ hochwertigen Soundkarte (Audio-Schnittstelle) ausgestattet, die komplexe Verdrahtung und Einstellungen unnötig macht, so dass Anwender DJ-Auftritte sofort beginnen können.

USB BUS-STROMVERSORGUNG

Dieses Produkt unterstützt USB Bus-Stromversorgung. Es kann verwendet werden, indem es einfach über ein USB-Kabel an einen Computer angeschlossen wird.

HOHE KLANGQUALITÄT

Dieses Produkt baut auf der Soundqualitätstechnik auf, die im Laufe der Jahre für die DJ-Hardware von Pioneer DJ entwickelt wurde, um Sound der Spitzenqualität in seiner Klasse zu erzielen.

Lieferumfang

- USB-Kabel
 - Garantie (für bestimmte Regionen)^[1]
 - Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)
- [1] Die mitgelieferte Garantie gilt für die Region Europa.
- Für die Region Nordamerika sind die entsprechenden Informationen auf der letzten Seite sowohl der englischen als auch der französischen Versionen der „Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)“ enthalten.
 - Für die Region Japan sind die entsprechenden Informationen auf der Rückseite der „Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)“ enthalten.

Installieren der Software

Vor dem Installieren der Software

Für die neueste Version der Serato DJ Intro-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter.

- Weitere Informationen finden Sie unter *Installationsverfahren (Windows)* oder *Installationsverfahren (Mac OS X)*.
- Der Benutzer ist für die Vorbereitung des Computers, Netzwerkgeräte und andere Elemente der Internetverwendungsumgebung verantwortlich, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind.

Über die Treibersoftware (Windows)

Diese Treibersoftware ist der dedizierte ASIO-Treiber der Einheit für die Ausgabe des Audiosignals eines Computers über einen Audioanschluss der Einheit.

- Bei Verwendung von Mac (OS X) ist es nicht nötig, die Treibersoftware zu installieren.

Prüfen der neuesten Informationen über die Treibersoftware

Die neuesten Informationen über die spezielle Treibersoftware dieser Einheit finden Sie auf der folgenden Pioneer DJ-Website. <http://www.pioneerdj.com/>

Über die Serato DJ Intro-Software

Serato DJ Intro ist eine DJ-Software-Anwendung von Serato. DJ-Auftritte sind möglich, indem ein Computer an dieses Gerät angeschlossen wird, auf dem diese Software installiert ist.

Minimale Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme	CPU und erforderlicher Arbeitsspeicher
Mac: OS X v10.10, 10.9 und 10.8	Intel® Prozessor, Core™ Duo 1,6 GHz oder besser Intel®-Prozessor, Core™ i3, i5 oder i7 Mindestens 1 GB RAM
Windows: Windows 8.1/8 und Windows 7 (SP1)	Intel® Prozessor, Core™ 2 Duo 2,0 GHz oder besser Intel®-Prozessor, Core™ i3, i5 oder i7 Mindestens 1 GB RAM
Sonstiges	
USB-Anschluss	Ein USB 2.0-Port ist zum Anschluss des Computers an dieses Gerät erforderlich.
Display-Auflösung	Auflösung von 1 024 x 768 oder höher
Internet-Verbindung	Eine Internetverbindung ist für die Registrierung des „Serato.com“-Benutzerkontos und zum Herunterladen der Software erforderlich.

- Die neuesten Informationen über die Betriebsumgebung und Kompatibilität sowie das neueste Betriebssystem sind auf der Serato-Website erhältlich.
<http://serato.com/>
- Der Betriebssystem-Support nimmt an, dass Sie die neueste Unterversion der betreffenden Version verwenden.
- Die richtige Funktion kann nicht auf allen Computern garantiert werden, auch wenn diese mit den hier beschriebenen Betriebsbedingungen übereinstimmen.
- Je nach den Energieeinstellungen des Computers, usw. kann die CPU und Festplatten nicht ausreichende Verarbeitungs-Kapazität bieten. Besonders bei Notebook-Computern müssen Sie sicherstellen, dass der Computer im richtigen Zustand ist, um konstante hohe Leistung zu bieten (zum Beispiel indem die Netzstromversorgung angeschlossen bleibt), wenn Sie Serato DJ Intro verwenden.
- Die Verwendung des Internets erfordert einen separaten Vertrag mit einem Internet-Provider und Bezahlung der Provider-Gebühren.

Hinweise zum Installationsverfahren

Das Installationsverfahren hängt von dem Betriebssystem (OS) des verwendeten Computers ab.

Bei Windows

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ Intro-Software.

Bei Mac (OS X)

Installieren Sie nur die Serato DJ Intro-Software.

Installationsverfahren (Windows)

Verbinden Sie diese Einheit vom Beginn bis zum Abschluss der Installation nicht mit dem Computer.

- Melden Sie sich vor der Installation als der als Benutzer an, der als Administrator des Computers registriert war.
- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

1 Gehen Sie zur Pioneer DJ-Website.

<http://www.pioneerdj.com/>

- Zum Umschalten auf die japanische Bildschirmanzeige scrollen Sie zum unteren Ende des Bildschirms, klicken Sie unten rechts auf dem Bildschirm auf **[EN]** und wählen Sie dann **[JA]**.

2 Klicken Sie auf das **[Support]**-Symbol.

3 Klicken Sie auf das **[Software & firmware updates]**-Symbol.

4 Klicken Sie auf das **[DDJ-SB2]**-Symbol in der **[CONTROLLER]**-Kategorie.

5 Klicken Sie auf das **[Drivers]**-Symbol.

6 Klicken Sie auf das **[Download link]**-Symbol und speichern Sie die Datei.

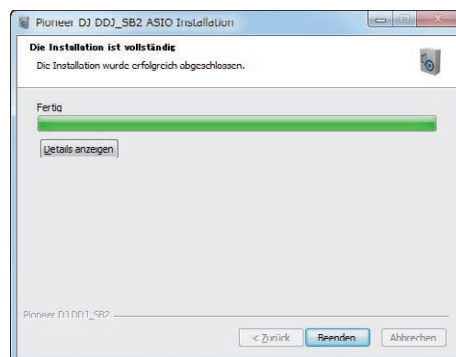
7 Doppelklicken Sie nach Abschluss des Downloads auf das **[Pioneer_DJ_DDJ-SB2_Driver_x.xxx.exe]**-Symbol.

8 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

Wenn während der Installation **[Windows-Sicherheit]** auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf **[Diese Treibersoftware trotzdem installieren]** und fahren mit der Installation fort.

Wenn das Installationsprogramm fertiggestellt wird, erscheint eine Fertigstellungsmeldung.

Wenn der folgende Bildschirm erscheint, ist die Installation abgeschlossen. (Klicken Sie auf **[Beenden]**.)



Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ Intro-Software.

9 Gehen Sie zur Serato-Website.

<http://serato.com/>

10 Klicken Sie auf das **[Serato DJ Intro]**-Symbol unter **[DJ PRODUCTS]**.

Die Download-Seite für Serato DJ Intro wird angezeigt.

- Die Downloadseite kann ohne Ankündigung geändert werden.

11 Klicken Sie auf das **[Download SERATO DJ INTRO]**-Symbol.

12 Erstellen Sie ein Konto bei "Serato.com".

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei "Serato.com" registriert haben, gehen Sie zu Schritt 14 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
 - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.
 - Wenn Sie **[E-mail me Serato newsletters]** markieren, werden Rundschreiben mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
 - Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

13 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Die Serato DJ Intro-Downloadseite wird geöffnet. Gehen Sie zu Schritt 15 weiter.

14 Melden Sie sich an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

15 Wählen Sie [DDJ-SB2] für das zu verwendende Modell, klicken Sie dann auf das [Continue]-Symbol und speichern Sie die Datei.**16 Klicken Sie auf das [Download Serato DJ Intro]-Symbol.**

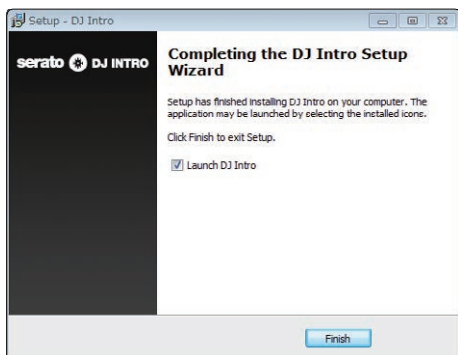
Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und doppelklicken Sie dann auf die entpackte Datei, um das Installationsprogramm zu starten.

17 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen markieren Sie [I accept the agreement] und klicken dann auf [Next].

- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [Cancel], um die Installation abbrechen.



Die Meldung über die erfolgreiche Installation erscheint, wenn die Installation fertig gestellt ist.

18 Klicken Sie auf [Finish], um das Installationsprogramm Serato DJ Intro zu beenden.

Die Installation ist damit abgeschlossen.

Installationsverfahren (Mac (OS X))

Verbinden Sie diese Einheit vom Beginn bis zum Abschluss der Installation nicht mit dem Computer.

- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

1 Gehen Sie zur Serato-Website.

<http://serato.com/>

2 Klicken Sie auf das [Serato DJ Intro]-Symbol unter [DJ PRODUCTS].

Die Download-Seite für Serato DJ Intro wird angezeigt.

- Die Downloadseite kann ohne Ankündigung geändert werden.

3 Klicken Sie auf das [Download SERATO DJ INTRO]-Symbol.**4 Erstellen Sie ein Konto bei "Serato.com".**

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei „Serato.com“ registriert haben, gehen Sie zu Schritt 6 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
 - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.
 - Wenn Sie [E-mail me Serato newsletters] markieren, werden Rundschreiben mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
 - Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

5 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Dies bringt Sie zur Serato DJ Intro-Download-Seite. Gehen Sie zu Schritt 7 weiter.

6 Melden Sie sich an.

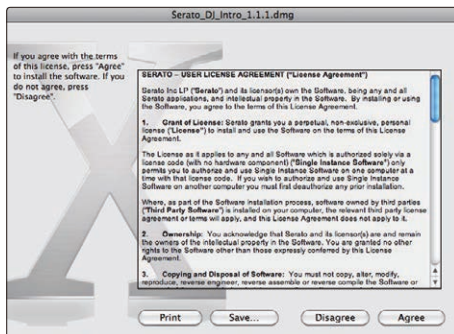
Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

7 Wählen Sie [DDJ-SB2] für das zu verwendende Modell, klicken Sie dann auf das [Continue]-Symbol und speichern Sie die Datei.**8 Klicken Sie auf das [Download Serato DJ Intro]-Symbol.**

Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und doppelklicken Sie dann auf die entpackte Datei, um das Installationsprogramm zu starten.

9 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen, klicken auf [Agree].

- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf [Disagree], um die Installation abbrechen.



10 Wenn der folgende Bildschirm erscheint, bringen Sie das Icon [Serato DJ Intro] mit Ziehen und Ablegen auf das Icon des [Applications]-Ordners.



Über die Treibersoftware (Windows)

Dieses Gerät fungiert als ein Audiogerät, das den ASIO-Standards entspricht.

Verwendung der ASIO-Einstellungs-Dienstsoftware

Diese Funktion kann nur unter einem Windows-Betriebssystem verwendet werden.

❖ Starten der ASIO-Einstellungs-Dienstsoftware

Klicken Sie auf das Windows [Start]-Menü >[Alle Programme]>[Pioneer]>[DDJ_SB2]>[DDJ_SB2 ASIO-Einstellungsdienstprogramm].

- Für Windows 8.1/8 klicken Sie auf [DDJ_SB2 ASIO-Einstellungsdienstprogramm] vom [Start]-Bildschirm.

❖ Einstellen der Puffergröße

Auf gleiche Weise wie bei der Puffergröße-Einstellung in der Serato DJ Intro-Software wird durch Verringern des Wertes für die [Kernel Buffers]-Einstellung die Transfer-Verzögerung (Latenz) der Audiodaten gesenkt, während durch Steigern des Wertes die Tendenz für Aussetzer in den Audiodaten (Unterbrechungen im Sound) verringert wird. Die Einstellung bei [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] im Menü [SETUP] der Serato DJ Intro-Software hat Priorität für die Puffergröße. (Die Standardeinstellung ist 512 Samples/10 ms.)

- Einzelheiten zum Vornehmen der Einstellungen in der DJ-Software siehe Serato DJ Intro-Handbuch.
- Wenn Zahl für [Puffergröße] oder [Kernel Buffers] groß eingestellt wird, können Aussetzer in den Daten (Unterbrechungen im Ton) usw. weniger leicht auftreten, aber der Zeitunterschied durch die Übertragungsverzögerungen (Latenz) der Audiodaten kann zunehmen.

❖ Wenn Unterbrechungen im Sound mit der Standardeinstellung auftreten

- Starten Sie [DDJ_SB2 ASIO-Einstellungsdienstprogramm] und ändern Sie [Kernel Buffers] zu [4].
- Stellen Sie [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] in der Serato DJ Intro-Software auf die minimale Puffergröße, bei der keine Unterbrechungen im Sound auftreten.

❖ Wenn keine Aussetzer im Sound mit der Standardeinstellung auftreten

- Stellen Sie [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] in der Serato DJ Intro-Software auf die minimale Puffergröße, bei der keine Unterbrechungen im Sound auftreten.
- Starten Sie [DDJ_SB2 ASIO-Einstellungsdienstprogramm], ändern Sie [Kernel Buffers] zu [2] und prüfen Sie, ob keine Unterbrechungen im Sound auftreten.
- Wenn keine Aussetzer im Sound auftreten, stellen Sie [USB BUFFER SIZE (LATENCY)] in der Serato DJ Intro-Software auf die minimale Puffergröße, bei der keine Unterbrechungen im Sound auftreten. Wenn Unterbrechungen im Sound auftreten, ändern Sie [Kernel Buffers] im [DDJ_SB2 ASIO-Einstellungsdienstprogramm] zu [3].

Prüfen der Version der Treibersoftware

Klicken Sie auf das Windows [Start]-Menü >[Alle Programme]>[Pioneer]>[DDJ_SB2]>[DDJ_SB2 Versionsanzeige-Dienstprogramm].

- Für Windows 8.1/8 klicken Sie auf [DDJ_SB2 Versionsanzeige-Dienstprogramm] vom [Start]-Bildschirm.
- Sie können die Firmware-Version dieses Geräts auf dem Bildschirm prüfen.
- Die Firmware-Version wird nicht angezeigt, wenn dieses Gerät nicht mit dem Computer verbunden ist, oder wenn dieses Gerät und der Computer nicht richtig kommunizieren.

Bezeichnungen von Anschlüssen und Teilen

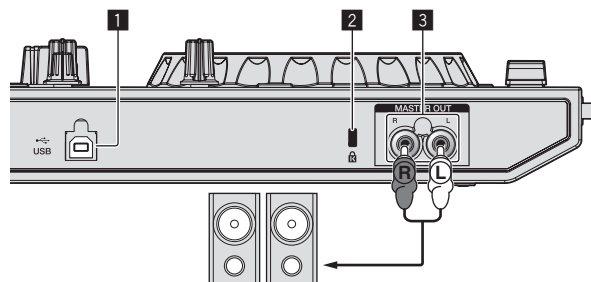
Anschlüsse

Trennen Sie immer vor dem Herstellen oder Ändern von Geräteverbindungen das USB-Kabel ab. Verwenden Sie immer das mit diesem Produkt mitgelieferte USB-Kabel. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente.

Bei diesem Gerät wird der Betriebsstrom über USB-Bus zugeführt. Das Gerät kann durch einfaches Anschließen an einen Computer über das USB-Kabel verwendet werden.

- Schließen Sie den Computer, an den dieses Gerät angeschlossen wird, an eine Netzstromversorgung an.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.
- In Fällen wie den unten beschriebenen kann die Stromversorgung unzureichend sein, und dieses Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit USB-Busstrom.
 - Wenn die USB-Stromversorgungskapazität des Computers unzureichend ist.
 - Wenn andere USB-Geräte am Computer angeschlossen sind.
 - Wenn Kopfhörer mit einer Impedanz von weniger als 32 Ω angeschlossen sind.
 - Wenn Kopfhörer gleichzeitig an die [HEADPHONES]-Buchse (1/4" TRS-Klinkenstecker) und die [HEADPHONES]-Buchse (3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker) angeschlossen sind.
 - Wenn eine Mono-Buchse mit der [HEADPHONES]-Buchse verbunden ist.

Rückseite



Endstufenverstärker, aktive Lautsprecher usw.

1 USB-Buchse

Schließen Sie einen Computer an.

- Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.

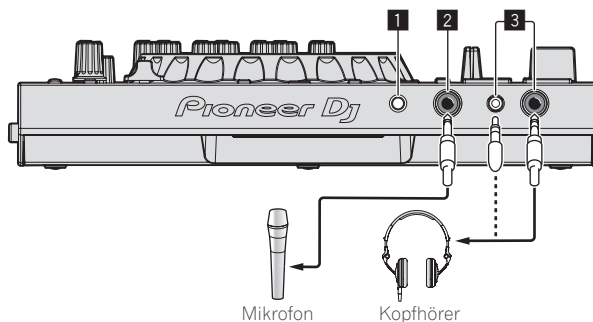
2 Kensington-Diebstahlsicherung

3 MASTER OUT-Buchsen

Schließen Sie hier einen Endstufenverstärker, aktive Lautsprecher usw. an.

- Kompatibel mit unsymmetrischen als Cinch-Klinkenbuchsen ausgelegten Ausgängen.

Hauptgerät-Seitenplatte



1 MIC LEVEL Regler

Stellt den Audioeingangspegel für die [MIC]-Buchse (1/4" TS-Klinkenstecker).

2 MIC-Buchse (1/4" TS-Klinkenstecker)

Hier wird ein Mikrofon angeschlossen. Unterstützt nur eine unsymmetrische Eingabe.

3 HEADPHONES-Buchsen

Schließen Sie hier Kopfhörer an.

Zwei [HEADPHONES]-Buchsen unterstützen einen 1/4" TRS-Klinkenstecker und einen 3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker.

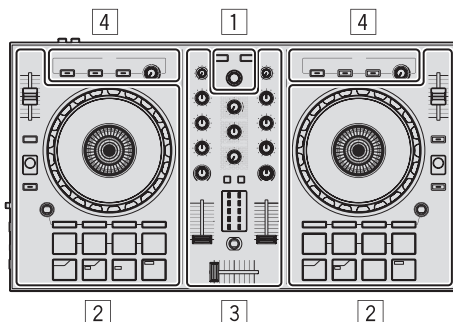
- Es sind zwei Eingangsbuchsen, [HEADPHONES]-Buchse (1/4" TRS-Klinkenstecker) und [HEADPHONES]-Buchse (3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker), vorhanden, aber ihre gleichzeitige Verwendung wird nicht unterstützt. Wenn Sie ein Kabel von einer Buchse abtrennen oder an einer Buchse anschließen, kann die Lautstärke der anderen Buchse plötzlich zunehmen oder abnehmen.

Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Die Funktionen der hier vorgestellten Teile basieren auf den Funktionen von Serato DJ Intro.

Beschreibungen von Funktionen, die nach dem Upgrade auf Serato DJ zur Verfügung stehen, werden als **Serato DJ** angezeigt. Einzelheiten zu den Funktionen finden Sie auf der folgenden Pioneer DJ-Website.

<http://www.pioneerdj.com/>



1 Browser-Sektion

2 Deck-Sektion

3 Mixer-Sektion

4 Effekt-Sektion

Über die Einstellwerte der Regler

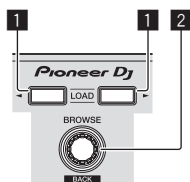
Die Einstellwerte der Regler usw. unten werden einzeln für die betreffenden Decks in der Serato DJ Intro-Software geregelt.

- **TRIM** Regler
- **EQ (HI, MID, LOW)**-Regler
- **FILTER** Regler
- Kanalfader
- **TEMPO**-Schieber

Wenn die von Serato DJ Intro gesteuerten Werte beim Ausschalten der Decks sich von den Positionen der Regler, Fader usw. dieser Einheit unterscheiden, müssen die Regler, Fader usw. in die Positionen bewegt werden, die den von Serato DJ Intro gesteuerten Werten entsprechen, bevor sie bedienbar sind.

- Die anfänglichen Einstellungen der Decks 3 und 4 von Serato DJ Intro sind die mittlere Stellung für den **[TRIM]**-Regler, die **[EQ (HI, MID und LOW)]**-Regler und den **[FILTER]**-Regler, $\pm 0,0\%$ für den **[TEMPO]**-Schieber und die minimale (niedrigste) Stellung für den Kanalfader.

Browser-Sektion



1 LOAD-Taste

Drücken Sie:

Die gewählten Tracks werden in den jeweiligen Decks geladen.

- Wenn Sie die **[LOAD]**-Taste auf der dem gegenwärtig spielenden Deck gegenüberliegenden Seite zweimal drücken, wird der Status des gegenwärtig spielenden Decks auch auf das Deck auf der gegenüberliegenden Seite angewandt. (Sofort Doppel)

2 Drehregler (BACK)

Drehen:

Der Cursor im Bibliothek- oder **[crates]**-Feld bewegt sich nach oben oder unten.

Drücken Sie:

Wenn sich der Cursor im **[crates]**- oder Bibliothekfeld befindet, bewegt er sich jedes Mal zwischen dem **[crates]**- und dem Bibliothekfeld, wenn der Drehregler **(BACK)** gedrückt wird.

Wenn sich der Cursor im **[Files]**-Feld befindet, bewegt er sich zu einer niedrigeren Ebene.

[SHIFT] + drücken:

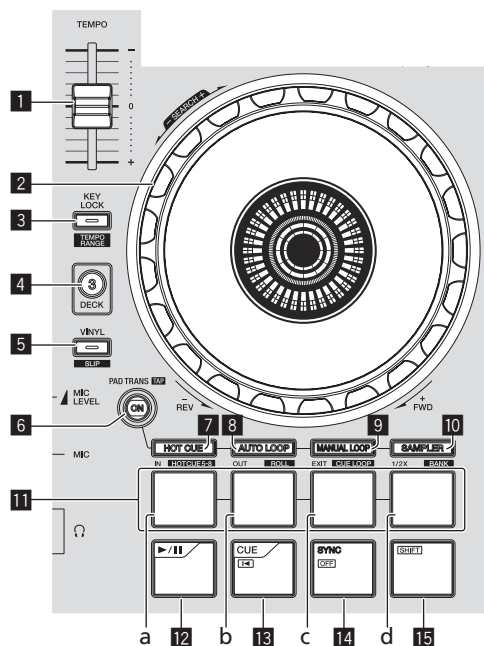
Wenn der Cursor im **[crates]**-Feld platziert ist, werden die Subcrates geöffnet oder geschlossen.

Wenn der Cursor im Bibliothekfeld platziert ist, bewegt er sich zum **[crates]**-Feld.

Der Cursor im Feld **[Files]** bewegt sich zu einer höheren Ebene.

Deck-Sektion

Diese Sektion dient zum Steuern der vier Decks. Die Tasten und Regler zur Bedienung von Deck 1 und 3 befinden sich an der linken Seite des Controllers, und die zur Bedienung von Deck 2 und 4 befinden sich an der rechten Seite des Controllers.



1 TEMPO-Schieber

Verwenden Sie dies, um die Wiedergabegeschwindigkeit der Tracks anzupassen.

2 Jog-Scheibe

Oberseite drehen:

Wenn der Vinyl-Modus aktiviert ist, ist Scratch-Bedienung möglich.

Wenn der Vinyl-Modus deaktiviert ist, ist Pitch-Bend-Bedienung (Anpassung der Wiedergabegeschwindigkeit) möglich.

Außensection drehen:

Die Pitch-Bend-Bedienung (Anpassung der Wiedergabegeschwindigkeit) ist möglich.

[SHIFT] + Oberseite drehen:

Wenn die Jog-Scheibe gewirbelt wird, während die Taste **[SHIFT]** bei der Wiedergabe gedrückt wird, wird der Track schnell vor-/zurückgespielt.

3 KEY LOCK (TEMPO RANGE)-Taste

Drücken Sie:

Schaltet die Tonlagesperre-Funktion ein und aus.

Wenn die Tonlagesperrefunktion aktiviert ist, ändert sich die Tonlage nicht, auch wenn die Wiedergabegeschwindigkeit mit dem Schieber **[TEMPO]** geändert wird.

- Der Ton wird digital verarbeitet, so dass die Tonqualität abnimmt.

[SHIFT] + drücken:

Der Einstellbereich des **[TEMPO]**-Schiebers schaltet bei jedem Tastendruck um.

→ **[±8%]** → **[±16%]** → **[±50%]**

4 DECK 3-Taste

Drücken Sie:

Schaltet das zu bedienende Deck um.

Wenn die Deck-Anzeige leuchtet, ist Deck 3 gewählt.

Das Deck an der rechten Seite hat eine **[DECK 4]**-Taste.

5 VINYL (SLIP)-Taste

Dies schaltet den Vinyl-Modus ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Schaltet den Slip-Modus ein und aus.

6 PAD TRANS (TAP)-Taste

Drücken Sie:

Schaltet den Pad-Trans-Modus ein oder aus.

➔ Verwendung von Pad-Trans (S.18)

[SHIFT] + drücken:

Stellt die Beats ein, für die der Pad-Trans-Modus manuell arbeitet.

Wenn die Taste dreimal oder mehr gedrückt wird, wird der Beat anhand des Intervalls berechnet, in dem die Taste gedrückt wurde.

➔ Verwendung von Pad-Trans (S.18)

7 HOT CUE (HOTCUE5-8)-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Hot-Cue-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Hot-Cue 5–8-Modus ein.

8 AUTO LOOP (ROLL)-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Auto Loop-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Roll-Modus ein.

9 MANUAL LOOP (CUE LOOP)-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Manual Loop-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Cue-Loop-Modus ein.

10 SAMPLER (BANK)-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Sampler-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Bank-Modus ein.

11 Pads

- a Pad 1
- b Pad 2
- c Pad 3
- d Pad 4

Verschiedene Auftritte können mit den Pads erzielt werden.

➔ Verwendung der Pads (S. 15)

➔ Verwendung von Pad-Trans (S.18)

12 ►/II-Taste

Drücken Sie:

Verwenden Sie dies, um Tracks auf Wiedergabe/Pause zu schalten.

13 CUE (I◄)-Taste

Drücken Sie:

Diese dient zum Einstellen, Spielen und Aufrufen von provisorischer Cue-Punkte.

- Wenn die [CUE (I◄)]-Taste im Pause-Zustand gedrückt wird, wird der provisorische Cue-Punkt gesetzt.
- Wenn die Taste [CUE (I◄)] bei der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der Track zum provisorischen Cue-Punkt zurück und schaltet dort auf Pause. (Back Cue)

- Wenn die Taste [CUE (I◄)] gedrückt wird und gedrückt gehalten wird, nachdem der Track zum provisorischen Cue-Punkt zurückgeschaltet, wird die Wiedergabe fortgesetzt, solange die Taste gedrückt wird. (Cue Sampler)
- Wenn die Taste [►/II] bei dem Cue-Sampling gedrückt wird, wird die Wiedergabe von diesem Punkt aus fortgesetzt.

[SHIFT] + drücken:

Lädt den vorherigen Track im Bibliothekfeld. (Vorheriger Track)

- Wenn die aktuelle Wiedergabeposition nicht der Anfang eines Tracks ist, kehrt der Track zum Anfang zurück.

14 SYNC (OFF)-Taste

Drücken Sie:

Das Tempo (Pitch) und Tracks von benachbarten Decks können automatisch synchronisiert werden.

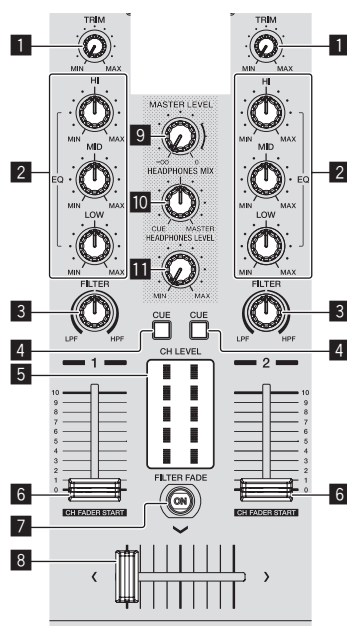
[SHIFT] + drücken:

Bricht den Sync-Modus ab.

15 SHIFT-Taste

Wenn eine andere Taste gedrückt wird, während die Taste [SHIFT] gedrückt wird, wird eine andere Funktion aufgerufen.

Mixer-Sektion



1 TRIM-Regler

Passt die Lautstärke jedes Kanals an.

2 EQ (HI, MID, LOW)-Regler

Steigert oder senkt Frequenzen für die verschiedenen Kanäle.

3 FILTER Regler

Legt den Filtereffekt für den betreffenden Kanal an.

Der Originalton wird ausgegeben, wenn der Regler auf Mittenposition gestellt wird.

Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Senkt allmählich die Schwellenfrequenz des Tiefpassfilters.

Im Uhrzeigersinn drehen: Steigert allmählich die Schwellenfrequenz des Hochpassfilters.

4 CUE-Kopfhörertaste

Drücken Sie:

Der Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt ist, wird zu den Kopfhörern ausgegeben.

- Wenn die [CUE]-Kopfhörertaste erneut gedrückt wird, wird die Mithörfunktion aufgehoben.

5 Kanalpegelanzeige

Zeigt den Soundpegel der verschiedenen Kanäle ein, bevor Sie durch die Kanalfader gehen.

6 Kanalfader

Verschieben:

Stellt den Pegel der Audiosignale ein, die in jedem Kanal ausgegeben werden.

[SHIFT] + verschieben:

Serato DJ

Verwenden Sie die Kanalfader-Start-Funktion.

7 FILTER FADE ON-Taste

Schaltet die Filter-Fade-Funktion ein und aus.

➡ *Verwendung der Filter-Fade-Funktion (S.17)*

8 Crossfader

Schaltet zwischen dem Audioausgang zwischen linken und rechten Decks um.

9 MASTER LEVEL Regler

Stellt den Master-Soundpegelausgang ein.

10 HEADPHONES MIX Regler

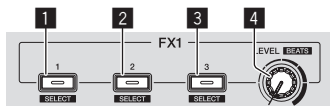
Passt die Balance der Mithörlautstärke zwischen dem Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt wird und dem Sound des Master-Kanals an.

11 HEADPHONES LEVEL Regler

Stellt den Audiopegelausgang von den Kopfhörern ein.

Effekt-Sektion

Dieser Abschnitt dient zur Steuerung der beiden Effekteinheiten (FX1 und FX2). Die Tasten und Regler zur Bedienung der FX1-Einheit befinden sich an der linken Seite des Controllers, und die zur Bedienung der FX2-Einheit befinden sich an der rechten Seite des Controllers.



1 Effekt-1-Taste

Schaltet den Effekt ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effekttyp um.

2 Effekt-2-Taste

Schaltet den Effekt ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effekttyp um.

3 Effekt-3-Taste

Schaltet den Effekt ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effekttyp um.

4 Effektpegel-Regler

Diese justieren die Effekt-Parameter.

➡ *Verwenden von Effekten (S.16)*

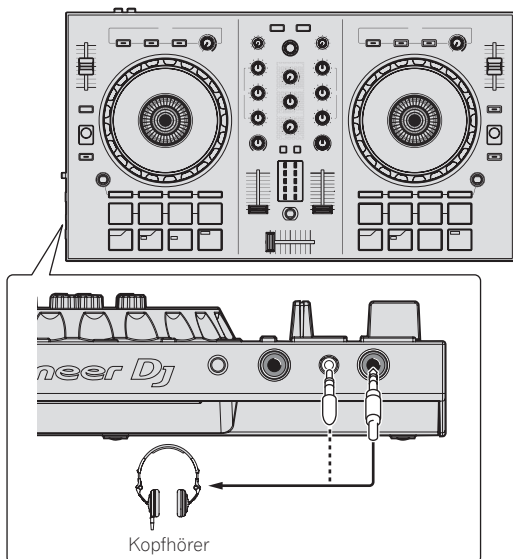
[SHIFT] + drehen:

Passt die Effekt-Zeit ein.

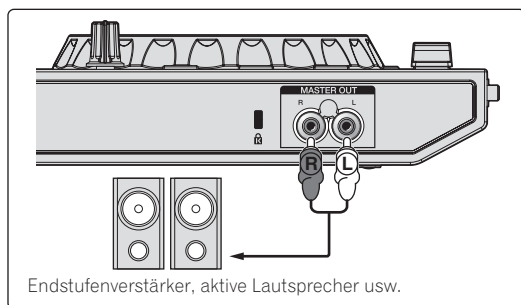
Grundlegender Betrieb

Anschlüsse

1 Schließen Sie Kopfhörer an eine der Buchsen [HEADPHONES] an.

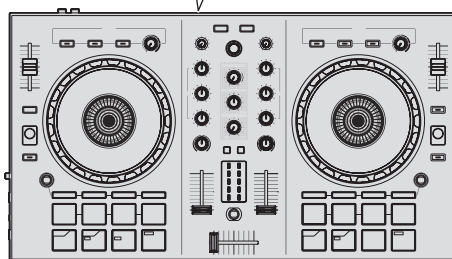
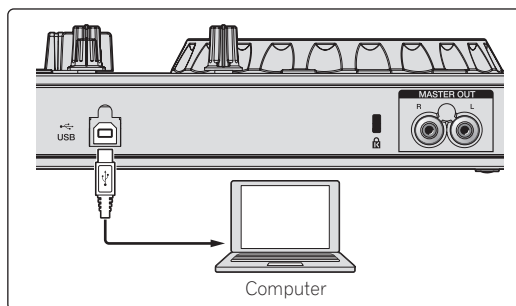


2 Schließen Sie Geräte wie einen Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw. an die [MASTER OUT]-Buchsen an.



- Einzelheiten zu den Verbindungen der Eingangs-/Ausgangsbuchsen siehe *Anschlüsse* (S.7).

3 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an.



- Für Windows-Anwender
Die Meldung **[Installieren von Gerätetreibersoftware]** kann erscheinen, wenn Sie dieses Gerät zuerst an dem Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu einem anderen USB-Anschluss am Computer herstellen. Warten Sie kurz, bis die Meldung **[Die Geräte können jetzt verwendet werden.]** erscheint.

4 Schalten Sie den Computer ein.

5 Schalten Sie die an die Ausgangsbuchsen angeschlossenen Geräte ein (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.).

- Wenn ein Mikrofon an die Eingangsbuchsen angeschlossen wird, wird die Stromversorgung des Mikrofons ebenfalls eingeschaltet.

Starten des Systems

Starten von Serato DJ Intro

Bei Windows 7

Klicken Sie aus dem Windows [Start]-Menü auf das Icon [Serato DJ Intro] unter [Alle Programme] > [Serato] > [DJ Intro].

Für Windows 8.1/8

Klicken Sie unter [Apps-Ansicht] auf das [Serato DJ Intro]-Symbol.

Bei Mac (OS X)

Im Finder öffnen Sie den Ordner [Anwendung], und klicken Sie dann auf das Icon [Serato DJ Intro].

Computerbildschirm direkt nach dem Starten der Serato DJ Intro-Software



Computerbildschirm wenn ein Track in der Serato DJ Intro-Software geladen ist

Klicken Sie auf das [4-Deck Vertical Display Mode]-Symbol oben links im Serato DJ Intro-Bildschirm, um die vier Decks anzuzeigen.



A Deck-Sektion

Die Track-Informationen (der Name des geladenen Tracks, der Interpretenname, BPM usw.), die gesamte Wellenform und andere Informationen werden hier angezeigt.

B Wellenform-Anzeige

Die Wellenform des geladenen Tracks wird hier angezeigt.

C Browser-Sektion

Crates werden im [crates]-Feld angezeigt.

Tracks werden im Bibliotheksfeld angezeigt.

Diese Anleitung besteht im Wesentlichen aus Erklärungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung der Serato DJ Intro-Software siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.

Importieren von Tracks

Im Folgenden wird das typische Verfahren zum Importieren von Tracks beschrieben.

- Es gibt verschiedene Möglichkeiten zum Importieren von Tracks mit der Serato DJ Intro-Software. Einzelheiten siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
- Wenn Sie bereits Serato-DJ-Software (Scratch Live, ITCH oder Serato DJ) verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben können die vorher erstellten Bibliotheken wie vorhanden verwendet werden.

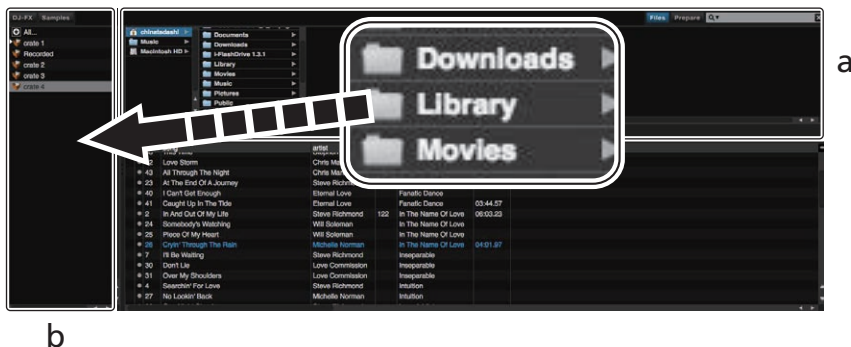
1 Klicken Sie auf das [Files]-Symbol im Serato DJ Intro-Softwarebildschirm, um das [Files]-Feld zu öffnen.

Die Inhalte Ihres Computers oder am Computer angeschlossenen Peripheriegeräts werden im Feld **[Files]** angezeigt.

2 Klicken Sie [Files]-Feld auf den Ordner, der die Tracks enthält, die zur Track-Bibliothek hinzugefügt werden sollen.

3 Ziehen Sie den gewählten Ordner zum [crates]-Feld im Serato DJ Intro-Softwarebildschirm.

Ein Crate wird angelegt, und die Tracks werden im Bibliothek-Feld hinzugefügt.



- a **Files-Feld**
b **crates-Feld**

Abspielen eines Tracks

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in das Deck **[1]**.

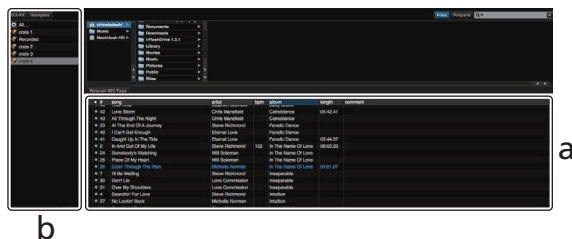


- 1 LOAD-Taste**
2 Drehregler (BACK)

1 Drücken Sie den Drehregler (BACK), während Sie die [SHIFT]-Taste dieser Einheit gedrückt halten, um den Cursor zum [crates]-Feld auf dem Computerbildschirm zu bewegen und drehen Sie dann den Drehregler (BACK), um ein Crate usw. auszuwählen.

2 Wenn das [Files]-Feld offen ist, klicken Sie auf das [Files]-Symbol, um das [Files]-Feld zu schließen.

3 Drücken Sie den Drehregler (BACK), um den Cursor zum Bibliotheksfeld auf dem Computerbildschirm zu bewegen. Drehen Sie dann den Drehregler (BACK) und wählen Sie einen Track.



- a **Bibliothek-Feld**
b **crates-Feld**

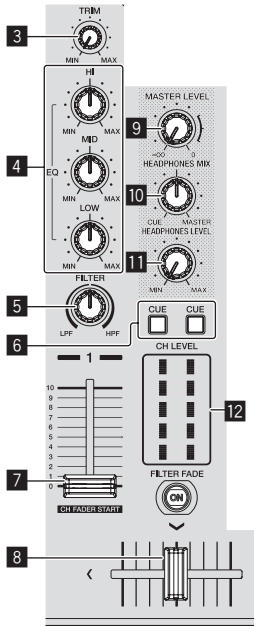
4 Drücken Sie die Taste [LOAD] zum Laden des gewählten Tracks in das Deck.

Abspielen von Tracks und Ausgabe des Sounds

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Ausgeben des Sounds von Kanal 1 als Beispiel.

- Stellen Sie die Lautstärke des Geräts (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.), das an die [MASTER OUT]-Buchsen angeschlossen ist, auf einen geeigneten Pegel ein. Beachten Sie, dass der ausgegebene Ton sehr laut sein kann, wenn die Lautstärke zu hoch gestellt ist.

Mixer-Sektion

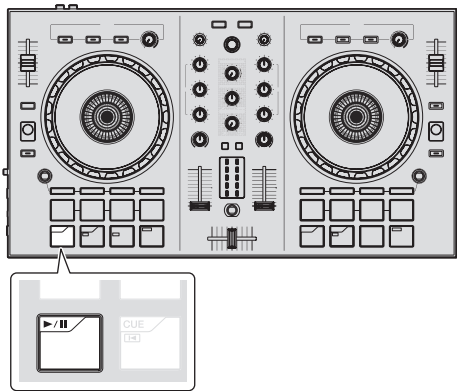


- 3 TRIM-Regler
- 4 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 5 FILTER Regler
- 6 CUE-Kopfhörertaste
- 7 Kanalfader
- 8 Crossfader
- 9 MASTER LEVEL Regler
- 10 HEADPHONES MIX Regler
- 11 HEADPHONES LEVEL Regler
- 12 Kanalpegelanzeige

1 Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
TRIM-Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
EQ (HI, MID, LOW)-Regler	12-Uhr-Stellung
FILTER Regler	12-Uhr-Stellung
Kanalfader	Minimale (niedrigste) Stellung
MASTER LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht
Crossfader	Mittlere Stellung

2 Drücken Sie die Taste [►/II] zum Abspielen des Tracks.



- 3 Drehen Sie den Regler [TRIM].
Stellen Sie den [TRIM]-Regler so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.
- 4 Bewegen Sie den Kanalfader zum Maximalpegel.
- 5 Drehen Sie Regler [MASTER LEVEL] zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.
Stellen Sie den Audiopegel-Ausgang von den Buchsen [MASTER OUT] auf einen geeigneten Pegel ein.

Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie Die Positionen der Regler usw ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
HEADPHONES MIX Regler	12-Uhr-Stellung
HEADPHONES LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

- 1 Drücken Sie die [CUE]-Kopfhörertaste für den Kanal 1.
- 2 Drehen Sie den Regler [HEADPHONES LEVEL].
Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.

Hinweis

- Dieses Gerät und die Serato DJ Intro-Software enthalten eine Vielfalt von Funktionen für hoch individualisierte DJ-Auftritte. Detaillierte Anweisungen zu den einzelnen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung und der Serato DJ Intro-Software-Anleitung.
- Die Bedienungsanleitung für diese Einheit kann von der Pioneer DJ-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Anzeige der neuesten Version der Bedienungsanleitung* (S. 21).
 - Das Handbuch der Serato DJ Intro-Software kann von Serato.com heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen des Serato DJ Intro Software-Handbuchs* (S. 21).

Beenden des Systems

- 1 Beenden Sie Serato DJ Intro.
Wenn die Software beendet wird, erscheint eine Meldung auf dem Computerbildschirm und fordert zur Bestätigung auf, ob die Software wirklich beendet werden soll. Klicken Sie auf [Yes] zum Beenden.
- 2 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer ab.

Angewendete Bedienung

Die Beschreibungen nach diesem Punkt beziehen sich auf Funktionen, die in der Anleitung für die Serato DJ Intro-Software beschrieben werden, die sich spezifisch auf diese Einheit beziehen und Serato DJ Intro werden in Kombination verwendet.

Verwendung der Pads

Für die DDJ-SB2-Pads sind vier Modi verfügbar.

Pad-Modus

Diese steuern die Funktionen Hot Cue, Auto Loop, Manual Loop und Sampler.

Diese Funktionen werden mit den betreffenden Pad-Modus-Tasten umgeschaltet (die **[HOT CUE (HOTCUE5-8)]**-Modus-Taste, **[AUTO LOOP (ROLL)]**-Modus-Taste, **[MANUAL LOOP (CUE LOOP)]**-Modus-Taste und **[SAMPLER (BANK)]**-Modus-Taste).

Verwendung von Hot Cues

Mit dieser Funktion kann die Wiedergabe sofort von der Position gestartet werden, bei der ein Hot Cue gesetzt ist.

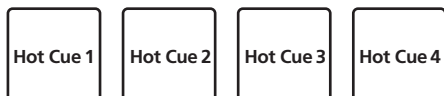
- Bis zu vier Hot-Cue-Punkte können pro Track gesetzt und gespeichert werden.

1 Drücken Sie die **[HOT CUE (HOTCUE5-8)]**-Modus-Taste.

Die **[HOT CUE (HOTCUE5-8)]**-Modus-Taste leuchtet auf, und der Hot-Cue-Modus ist eingeschaltet.

2 Drücken Sie ein Pad, um den Hot-Cue-Punkt während der Wiedergabe oder Pause einzustellen.

Die Hot-Cue-Punkte werden den betreffenden Pads zugewiesen, wie unten gezeigt.



3 Drücken Sie das Pad, für das der Hot-Cue-Punkt gesetzt wurde.

Die Wiedergabe startet ab dem Hot-Cue-Punkt.

- Ein eingestellter Hot-Cue-Punkt kann gelöscht werden, indem ein Pad gedrückt wird, während die **[SHIFT]**-Taste gedrückt wird.

Verwendung von Auto Loops

Verwenden Sie dieses Verfahren, um Loops von 1, 2, 4 oder 8 Beats basierend auf dem BPM des Tracks zu setzen.

1 Drücken Sie die **[AUTO LOOP (ROLL)]**-Modus-Taste.

Die **[AUTO LOOP (ROLL)]**-Modus-Taste leuchtet, und die Einheit schaltet auf den Auto-Loop-Modus um.

2 Drücken Sie während der Wiedergabe ein Pad, um Auto Loop einzuschalten.

Die Auto Loop Beats werden den betreffenden Auftritt-Pads zugewiesen, wie unten gezeigt.



3 Drücken Sie das Pad erneut, um den Auto Loop auszuschalten.

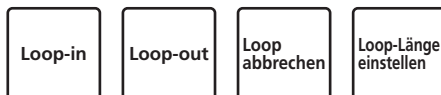
Verwendung von manuellen Loops

Verwenden Sie dieses Verfahren, um Loops manuell zu setzen.

1 Drücken Sie die **[MANUAL LOOP (CUE LOOP)]**-Modus-Taste.

Die **[MANUAL LOOP (CUE LOOP)]**-Modus-Taste leuchtet, und die Einheit schaltet auf den Manual-Loop-Modus um.

2 Drücken Sie während der Wiedergabe Pad 1, um den Loop-in-Punkt zu setzen.



3 Drücken Sie während der Wiedergabe Pad 2, um den Loop-out-Punkt zu setzen.

Manual Looping zwischen dem Loop-in-Punkt und dem Loop-out-Punkt beginnt.

4 Drücken Sie Pad 3 während der Manual-Loop-Wiedergabe, um das Manual Looping abzubauen.

- Wenn Pad 3 während der Wiedergabe gedrückt wird, nachdem die Manual-Loop-Wiedergabe abgebrochen wurde, schaltet die Wiedergabe zum vorher eingestellten Loop-in-Punkt zurück, und die Manual-Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.

❖ Umschalten der Länge von Manual Loops

- Wenn Pad 4 während der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, wird die Manual-Loop-Wiedergabe bei jedem Drücken des Pads halbiert.
- Wenn Pad 4 gedrückt wird, während die **[SHIFT]**-Taste bei der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, wird die Manual-Loop-Wiedergabelänge bei jedem Drücken des Pads verdoppelt.

❖ Feinjustierung der Länge von Manual Loops

- Wenn Pad 1 während der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, kann der Loop-in-Punkt durch Verwendung der Jog-Scheibe fein eingestellt werden.
 - Wenn Pad 1 erneut gedrückt wird, wird der Feinjustierungs-Modus abgebrochen, und die Manual-Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Wenn Pad 2 während der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, kann der Loop-out-Punkt durch Verwendung der Jog-Scheibe fein eingestellt werden.
 - Wenn Pad 2 erneut gedrückt wird, wird der Feinjustierungs-Modus abgebrochen, und die Manual-Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.

Verwendung der Sampler-Funktion

In die Sampler-Slots des Samplers geladene Tracks können mit den Pads abgespielt werden.

1 Klicken Sie auf **[Samples]** auf dem Computerbildschirm, um das **[Samples]**-Feld auf dem Computerbildschirm aufzurufen.

2 Drücken Sie die **[SAMPLER (BANK)]**-Modus-Taste.

Die **[SAMPLER (BANK)]**-Modus-Taste leuchtet auf, und der Modus schaltet auf den Sampler-Modus um.

3 Bedienen Sie die Maus, um die Tracks auf dem Computerbildschirm zu ziehen und in den Slots des **[Samples]**-Felds abzulegen.

Die Sampler-Einstellungen und geladenen Tracks werden gespeichert.

4 Drücken Sie ein Pad.

Der Sound für den dem gedrückten Pad zugewiesenen Slot wird abgespielt.



- Wenn ein Pad gedrückt wird, während die [SHIFT]-Taste gedrückt gehalten wird, stoppt der Sound des aktuell spielenden Slots.

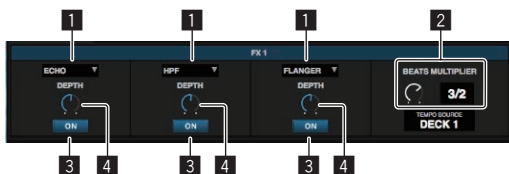
Verwenden von Effekten

Serato DJ Intro enthält zwei Effekteinheiten, FX1 und FX2. Drei Effekte können pro Effekteinheit für die betreffenden Einheiten gewählt werden. Effekteinheit FX1 wird auf Deck 1 angewendet, und Effekteinheit FX2 auf Deck 2.

- Ein auf Deck 3 und Deck 4 anwendbarer FX ist nicht verfügbar.

Serato DJ Intro-Effekteinheit Bildschirmanzeige

Wenn [DJ-FX] auf dem Computerbildschirm angeklickt wird, wird das [DJ-FX]-Feld auf dem Computerbildschirm angezeigt.



- 1 Dies zeigt den Effekt-Typ an.
- 2 Dies zeigt die Effekt-Zeit an.
- 3 Dies zeigt an, ob der Effekt aktiviert ist oder nicht.
- 4 Dies zeigt den Effekt-Pegel an.

Die Effektpegel-Regler dieser Einheit regeln die Pegel aller drei Effekte von Serato DJ Intro gleichzeitig.

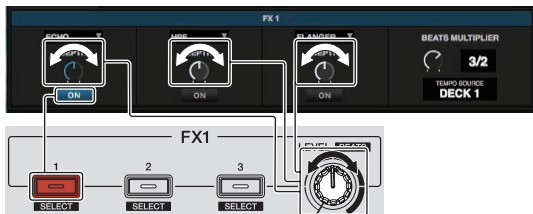
Diese Einheit kann zum Regeln von bis zu drei Effekten gleichzeitig verwendet werden.



Bedienen der Effekte

Die folgende Erklärung beschreibt die Bedienung des ersten Effekts für die Effekteinheit FX1 als Beispiel.

Beachten Sie, dass das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren nur ein Beispiel ist; andere Bedienungsverfahren sind ebenfalls möglich.



1 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des ersten Effekts zu wählen.

Der Effektyp wird auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm angezeigt.

2 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Die Positionen aller drei Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm bewegen sich gleichzeitig.

- Die Positionen der Effektpegel-Regler können nicht einzeln bewegt werden.

3 Bedienen Sie den Effektpegel-Regler, während Sie die [SHIFT]-Taste drücken, um die Effektzeit einzustellen.

- Zum abwechselnden Justieren des Effektpegels und der Effektzeit muss die Position des Effektpegel-Reglers auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm zu der Position der Effektzeit an dieser Einheit passen. Einzelheiten siehe *Abwechselndes Ausführen der Bedienungen zum Justieren des Effektpegels und Justieren der Effektzeit* auf Seite 17.

4 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt einzuschalten.

Die [ON]-Taste des ersten Effekts wird auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm hervorgehoben.

- Nach dem Einschalten des Effekts können Sie Schritt 2 und 3 wiederholen, um den Effektpegel und die Effektzeit anzupassen.

5 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt auszuschalten.

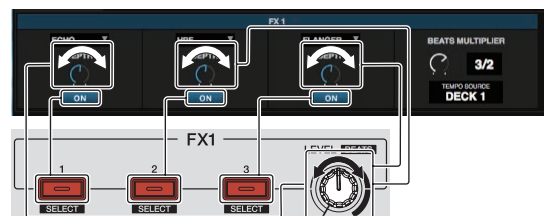
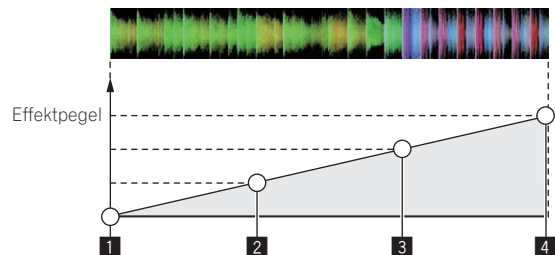
Bedienen der drei Effekte gleichzeitig

Die Erklärung unten beschreibt die gleichzeitige Bedienung des drei Effekte als Beispiel.

Beachten Sie, dass das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren nur ein Beispiel ist; andere Bedienungsverfahren sind ebenfalls möglich.

Bedienungsbeispiel

- 1 Stellen Sie den Effektpegel auf 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht).
Schalten Sie den ersten Effekt ein.
- 2 Während Sie den Effektpegel allmählich anheben, schalten Sie den zweiten Effekt ein.
- 3 Während Sie den Effektpegel weiter anheben, schalten Sie den dritten Effekt ein.
- 4 Heben Sie den Effektpegel auf 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht).
Zum Schluss schalten Sie alle drei Effekte aus.



1 Wählen Sie den Effektyp.

Drücken Sie die Effekt-1-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des ersten Effekts zu wählen.

Drücken Sie die Effekt-2-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des zweiten Effekts zu wählen.

Drücken Sie die Effekt-3-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des dritten Effekts zu wählen.

2 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Bei diesem Bedienungsbeispiel ist der Effektpegel-Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn (0 %) gedreht.

3 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt einzuschalten.

Der erste Effekt schaltet ein.

4 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Drehen Sie den Effektpegel-Regler allmählich im Uhrzeigersinn, um den Effektpegel zu steigern.

Bei dieser Bedienung ist nur der erste Effekt aktiv.

5 Drücken Sie die Effekt-2-Taste, um den zweiten Effekt einzuschalten.

Die ersten und zweiten Effekte sind jetzt gleichzeitig eingeschaltet.

6 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Drehen Sie den Effektpegel-Regler ein wenig weiter im Uhrzeigersinn, um den Effektpegel zu steigern.

Bei dieser Bedienung sind sowohl der erste als auch der zweite Effekt aktiv.

7 Drücken Sie die Effekt-3-Taste, um den dritten Effekt einzuschalten.

Die drei Effekte sind jetzt gleichzeitig eingeschaltet.

8 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Drehen Sie den Effektpegel-Regler ein wenig weiter im Uhrzeigersinn, um den Effektpegel zu steigern.

Bei dieser Bedienung sind alle drei Effekte aktiv.

9 Schalten Sie die Effekte aus.

Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt auszuschalten.

Drücken Sie die Effekt-2-Taste, um den zweiten Effekt auszuschalten.

Drücken Sie die Effekt-3-Taste, um den dritten Effekt auszuschalten.

- Wenn mehrere Effekte eingeschaltet sind, sind ihre betreffenden Effektpegel gleich.

Die Effektpegel der betreffenden Effekte können nicht einzeln justiert werden.

Abwechselndes Ausführen der Bedienungen zum Justieren des Effektpegels und Justieren der Effektzeit

Die Erläuterung unten beschreibt das Ausführen der Bedienungen zum abwechselnden Justieren des Effektpegels und der Effektzeit als Beispiel.

Beachten Sie, dass das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren nur ein Beispiel ist; andere Bedienungsverfahren sind ebenfalls möglich.

Bedienungsbeispiel

- 1 Justieren Sie den Effektpegel von 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht) bis 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht).
- 2 Justieren Sie die Effektzeit von [1/1] bis [1/2].
- 3 Justieren Sie den Effektpegel von 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht) bis 50 % (Regler auf Mittenposition gestellt).

1 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Justieren Sie den Effektpegel von 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht) bis 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht).

- Effektpegel: 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht)



- Effektpegel: 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht)



2 Bedienen Sie den Effektpegel-Regler, während Sie die [SHIFT]-Taste drücken, um die Effektzeit einzustellen.

Justieren Sie die Effektzeit von [1/1] bis [1/2].

Die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm muss zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passen.



Wenn die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passt, kann die Effektzeit justiert werden.

- Effektzeit: [1/2]



3 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Justieren Sie den Effektpegel von 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht) bis 50 % (Regler auf Mittenposition gestellt).

Die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm muss zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passen.



Wenn die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passt, kann die Effektzeit justiert werden.

- Effektpegel: 50 % (Regler in die mittlere Stellung gestellt)

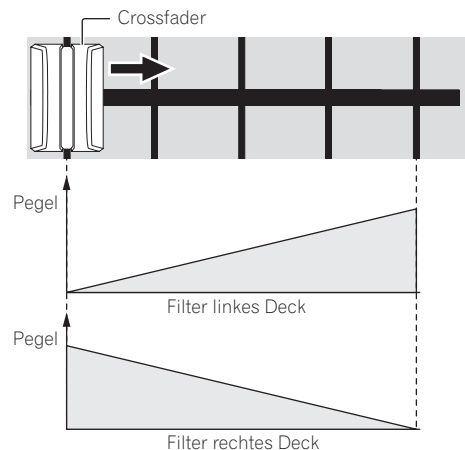


Verwendung der Filter-Fade-Funktion

Wenn die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, wird der Filtereffekt auf beide Decks angelegt, wenn der Crossfader bedient wird.

Der Filtereffekt (HPF) ändert sich, wenn die Tracks der beiden Decks gemischt werden, so dass die Tracks glatt ineinander eingreifen, und Sie können sie leicht mischen, ohne sich über Genre und Tempi Gedanken zu machen.

Die Erklärung unten beschreibt als Beispiel die Bedienung des Bewegens des Crossfaders vom linken Rand zum rechten Rand, um den Track auf dem linken Deck mit dem Track auf dem rechten Deck zu mischen.



- Wenn der Crossfader vom linken Rand nach rechts bewegt wird, ändert sich der Filtereffekt (HPF) am Track auf dem linken Deck vom Minimum und nimmt zu, während der Fader sich dem rechten Rand nähert, bis der Filtereffekt (HPF) auf Maximum gestellt ist, wenn der rechte Rand erreicht ist.

- Wenn der Crossfader vom linken Rand nach rechts bewegt wird, ändert sich der Filtereffekt (HPF) am Track auf dem rechten Deck vom Maximum und nimmt ab, während der Fader sich dem rechten Rand nähert, bis der Filtereffekt (HPF) auf Minimum gestellt ist, wenn der rechte Rand erreicht ist.

1 Spielen Sie Tracks auf dem linken Deck und dem rechten Deck.

2 Drücken Sie die [FILTER FADE ON]-Taste.

Die Taste blinkt, und die Filter-Fade-Funktion ist eingeschaltet.

Wenn die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, ist die Bedienung des Filter-Reglers deaktiviert.

3 Bewegen Sie den Crossfader vom linken Rand zum rechten Rand oder vom rechten Rand zum linken Rand.

Zum Mischen vom Track auf dem linken Deck zum Track auf dem rechten Deck bewegen Sie den Crossfader vom linken Rand zum rechten Rand.

Zum Mischen vom Track auf dem rechten Deck zum Track auf dem linken Deck bewegen Sie den Crossfader vom rechten Rand zum linken Rand.

4 Drücken Sie die [FILTER FADE ON]-Taste erneut.

Die Taste leuchtet, und die Filter-Fade-Funktion ist ausgeschaltet.

Wenn der Filter-Regler bedient wird, während die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, wird die Filter-Reglerposition bei dem Zeitpunkt, wo die Filter-Fade-Funktion ausgeschaltet wurde, eingestellt.

Verwendung von Pad-Trans

Diese Funktion unterdrückt den Sound entsprechend der Beat-Zeitgabe des BPM des im Deck geladenen Tracks.

1 Drücken Sie die [PAD TRANS (TAP)]-Taste.

Die [PAD TRANS (TAP)]-Taste leuchtet auf und der Modus schaltet auf den Pad-Trans-Modus um.

Die Pad-Trans-Beats werden den betreffenden Pads zugewiesen, wie unten gezeigt.



2 Halten Sie ein Pad während der Wiedergabe gedrückt.

Der Sound wird entsprechend der Beat-Zeitgabe unterdrückt, während das Pad gedrückt gehalten wird.

- Der Pad-Trans-Modus arbeitet nicht, wenn der Kanalfader auf die unterste Position gestellt wird. Verwenden Sie den Modus mit angehobenem Kanalfader.

3 Heben Sie Ihren Finger vom Pad ab.

Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

- Zum Abbrechen des Pad-Trans-Modus drücken Sie die [PAD TRANS (TAP)]-Taste.

Ändern des Tempos des Pad-Trans-Modus

Im Pad-Trans-Modus gibt es zwei Modi zum Einstellen des Tempos: den „Auto-Tempo-Modus“ und den „Manuell-Tempo-Modus“.

- Als Standard ist der Auto-Tempo-Modus eingestellt.

❖ Auto-Tempo-Modus

Der BPM-Wert des Tracks wird als Basiswert für das Tempo verwendet.

❖ Manuell-Tempo-Modus

Der BPM-Wert des Tracks wird anhand des Intervalls berechnet, in dem die [PAD TRANS (TAP)]-Taste bei gedrückter [SHIFT]-Taste angetippt wurde.

❖ Umschalten auf Manuell-Tempo-Modus

Drücken Sie die [PAD TRANS (TAP)]-Taste dreimal oder mehr bei gedrückter [SHIFT]-Taste im Auto-Tempo-Modus.

- Wenn die [PAD TRANS (TAP)]-Taste mindestens 1 Sekunde lang bei gedrückter [SHIFT]-Taste im Manuell-Tempo-Modus gedrückt wird, schaltet der Modus auf den Auto-Tempo-Modus um.
- BPM-Werte, die im Manuell-Tempo-Modus eingestellt wurden, werden nicht angezeigt.

Mischen des Tons vom Mikrofon

1 Schließen Sie das Mikrofon an die [MIC]-Buchse (1/4" TS-Klinenstecker) an.

2 Starten Sie das System.

☞ *Starten des Systems* (S.12)

3 Drehen Sie den Regler [MIC LEVEL].

Dies passt die Audiopegelausgabe an.

Achten Sie darauf, dass bei Drehen auf die ganz rechte Position ein sehr lauter Ton kommt.

Mikrofon-Audioausgabe wird nur mit der [MASTER OUT]-Buchse unterstützt.

Analysieren von Tracks

Wenn eine der [LOAD]-Tasten der Einheit gedrückt wird und Tracks in diese Decks geladen werden, werden die Tracks analysiert, aber es kann einige Zeit dauern, bis die Analyse ausgeführt ist und der BPM und die Wellenform angezeigt werden.

Wenn die Serato DJ Intro-Software als Offline-Player verwendet wird, können Tracks im Voraus analysiert werden. Für Tracks, deren Analyse ausgeführt ist, werden der BPM und die Wellenform sofort angezeigt, wenn die Tracks in die Decks geladen werden.

Für Einzelheiten zur Verwendung der Serato DJ Intro-Software als Offline-Player und Anweisungen zum Analysieren von Tracks siehe Handbuch für die Serato DJ Intro-Software.

- Je nach der Anzahl der Tracks kann für die Analyse einige Zeit erforderlich sein.

Utilities-Modi

Die folgenden Einstellungen können geändert werden:

- Kanalfader-Start-Einstellung
- Demomode-Einstellung
- Jog-Scheibe MIDI-Meldung Sendeintervall-Einstellung

Starten des Utilities-Modus

Wenn der Utilities-Modus gestartet wird, während die DJ-Anwendung läuft, kann der eingestellte Status nicht richtig angezeigt werden.

1 Beenden Sie die DJ-Anwendung auf dem Computer.

2 Trennen Sie das USB-Kabel von der Haupteinheit ab.

Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts aus.

- Trennen Sie nicht das USB-Kabel von dem Computer ab.

3 Schließen Sie das USB-Kabel an die Haupteinheit an und drücken Sie dabei sowohl die Pad 1-Taste als auch die Pad 4-Taste am linken Deck.

Utilities-Modus wird gestartet.

4 Nach dem Einstellen des Utilities-Modus bedienen Sie den Controller für die Elemente, deren Einstellungen Sie ändern wollen.

Siehe Erklärungen unten für die Einstellungen, die geändert werden können.

5 Trennen Sie das USB-Kabel ab, das diese Einheit mit dem Computer verbindet, und speichern Sie die Einstellungen.

Zum Speichern der Einstellungen muss die Stromversorgung der Einheit ausgeschaltet sein.

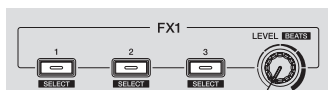
Ändern der Einstellungen

Ändern der Kanalfader-Start-Einstellung

Die Kanalfader-Start-Funktionseinstellung kann geändert werden.

- Als Standard arbeitet der Kanalfader-Start-Modus ohne eingestellten Sync-Modus.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie dann eine der Effekt-Tasten am linken Deck.



- Effekt-1-Taste leuchtet: Kanalfader-Start mit eingestelltem Sync-Modus (Die Sync-Funktion wird gleichzeitig aktiviert, wenn der Kanalfader-Startvorgang gestartet wird.)
- Effekt-2-Taste leuchtet: Kanalfader-Start ohne eingestellten Sync-Modus (Die Sync-Funktion wird nicht aktiviert, wenn der Kanalfader-Startvorgang gestartet wird.)
- Effekt-3-Taste leuchtet: Kanalfader-Start-Funktion deaktiviert

Deaktivieren des Demomodus

Bei dieser Einheit wird der Demomodus eingestellt, wenn 10 Minuten lang bei normalen Betriebsbedingungen keine Bedienung geschieht. Dieser Demomodus kann ausgeschaltet werden.

- Als Standard ist der Demomodus eingeschaltet.
- Wenn ein Regler oder eine Taste an dieser Einheit bedient wird, während der Demomodus eingeschaltet ist, wird der Demomodus aufgehoben.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie die [VINYL (SLIP)]-Taste an der linken Seite.

- [VINYL (SLIP)]-Taste leuchtet: Demomodus aktiviert
- [VINYL (SLIP)]-Taste aus: Demomodus deaktiviert

Anpassen des Sendeintervalls für MIDI-Meldungen der Jog-Scheibe

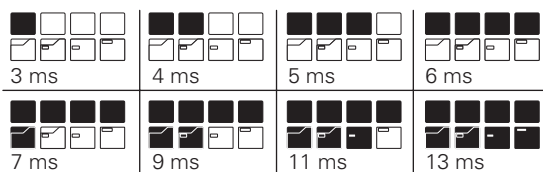
Diese Einheit ist mit einem Modus zum Anpassen des Sendeintervalls für MIDI-Meldungen der Jog-Scheibe ausgestattet.

Je nach dem Betriebssystem und den technischen Daten Ihres Computers kann es sein, dass die Jog-Scheibe nicht richtig arbeitet, wenn der Sendeintervall der MIDI-Meldungen für die JOG-Scheibe zu kurz ist. Verfahren Sie in diesem Fall wie unten beschrieben, um den Sendeintervall für MIDI-Meldungen der Jog-Scheibe anzupassen.

- Erhöhen Sie das Intervall von einem kurzen MIDI-Meldungs-Sendeintervall auf eine Länge, bei der keine Probleme auftreten.
- Die Standardeinstellung ist 3 ms.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie dann die [SAMPLER (BANK)]-Modus-Taste am linken Deck.

Die MIDI-Meldungs-Sendeintervalleinstellung ändert sich bei jedem Drücken der Taste. Sie können den gegenwärtig eingestellten Wert am Leuchtstatus der Pads, der [►/II]-Taste, [CUE (I◀)]-Taste, [SYNC (OFF)]-Taste und [SHIFT]-Taste erkennen.



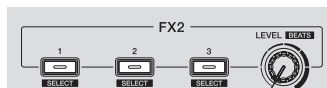
Ändern der Backspin-Länge

Diese Einheit kann einen längeren Backspin als die eigentliche Jog-Scheiben-Drehung ausführen, wenn die Backspin-Funktion der Jog-Scheibe ausgeführt wird.

Für die Länge des Backspins kann einer von drei Typen gewählt werden: kurz, normal und lang.

- Die Standardeinstellung ist die normale Backspin-Länge.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie dann eine der Effekt-Tasten am rechten Deck.



- Effekt-1-Taste leuchtet: kurze Backspin-Länge
- Effekt-2-Taste leuchtet: normale Backspin-Länge
- Effekt-3-Taste leuchtet: lange Backspin-Länge

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Wenn Sie den Eindruck haben, dass eine Störung dieser Einheit vorliegt, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte und unter **[FAQ]** für das **[DDJ-SB2]** auf der Pioneer DJ-Website.
<http://www.pioneerdj.com/>
Manchmal wird das Problem auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler zum Ausführen der Reparaturarbeit.
- Dieses Gerät kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Faktoren nicht richtig arbeiten. In diesem Fall kann richtiger Betrieb durch Ausschalten, mindestens 1 Minute Warten und dann erneutes Einschalten wieder hergestellt werden.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Das Gerät schaltet nicht ein.	Ist das mitgelieferte USB-Kabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel richtig an.
	Ist die Stromversorgung vom Buchse USB des angeschlossenen Computers ausreichend?	Stellen Sie die Verbindung mit einem Buchse USB her, der ausreichende Leistung liefert. Wenn Geräte, die nicht für DJ-Auftritte verwendet werden, an anderen Buchsen USB angeschlossen werden, trennen Sie diese ebenfalls ab, um ausreichende Leistung zu bieten.
		Probieren Sie, den angeschlossenen Computer mit der Netzstromversorgung anstelle über Akku zu betreiben.
Dieses Gerät wird nicht erkannt.	Ist das mitgelieferte USB-Kabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel richtig an.
	Verwenden Sie einen USB-Hub?	USB-Hubs können nicht verwendet werden. Verbinden Sie den Computer und dieses Gerät direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
	Ist die Treibersoftware richtig eingestellt? (Windows)	Stellen Sie die Treibersoftware richtig ein. (Die Treibersoftware ist für einen Mac (OS X) nicht erforderlich). (Seite 3)
	Verwenden Sie die neueste Version der Serato DJ Intro-Software?	Aktualisieren Sie die Software auf die neueste Version.
Tracks werden nicht im Bibliothekfeld angezeigt.	Wurden Musikdateien importiert?	Importieren Sie die Musikdateien richtig. Einzelheiten über das Importieren von Musikdateien finden Sie in der Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
	Ist ein Crate oder Subcrate gewählt, der keine gewählten Tracks enthält?	Entweder wählen Sie einen Crate oder Subcrate, der Tracks enthält, oder fügen Sie Tracks zum Crate oder Subcrate hinzu.
iTunes-Tracks werden nicht im Bibliothekfeld angezeigt.	Ist [Show iTunes Library] im [SETUP] -Menü markiert?	Prüfen Sie [Show iTunes Library] . Einzelheiten über das Importieren von Musikdateien finden Sie in der Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
	Ist ein Crate oder Subcrate gewählt, der keine gewählten Tracks enthält?	Entweder wählen Sie einen Crate oder Subcrate, der Tracks enthält, oder fügen Sie Tracks zum Crate oder Subcrate hinzu.
Es wird kein oder nur sehr schwacher Ton erzeugt.	Sind der Regler [TRIM] , Kanalfader, Crossfader und Regler [MASTER LEVEL] in den richtigen Positionen?	Stellen Sie den [TRIM] -Regler, Kanalfader, Crossfader und [MASTER LEVEL] -Regler in die richtigen Positionen. Wenn des Weiteren die von Serato DJ Intro gesteuerten Werte beim Ausschalten der Decks sich von den Positionen der Regler, Fader usw. dieser Einheit unterscheiden, müssen die Regler, Fader usw. in die Positionen bewegt werden, die den von Serato DJ Intro gesteuerten Werten entsprechen, bevor sie bedienbar sind. (Seite 8)
	Ist der angeschlossene Endstufenverstärker, die Aktivlautsprecher usw. richtig eingestellt?	Stellen Sie die externe Eingangswahl, Lautstärke usw. richtig am Endstufenverstärker, an den Aktivlautsprechern usw. ein.
	Sind die Verbindungskabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie die Verbindungskabel richtig an.
	Sind Buchsen und Stecker verschmutzt?	Reinigen Sie Buchsen und Stecker vor dem Herstellen von Verbindungen.
	Ist die Treibersoftware richtig eingestellt? (Windows)	Stellen Sie die Treibersoftware richtig ein. (Die Treibersoftware ist für einen Mac (OS X) nicht erforderlich). (Seite 3)
Der Pad-Trans-Modus arbeitet nicht.	Ist der Kanalfader auf die unterste Position abgesenkt?	Der Pad-Trans-Modus arbeitet nicht, wenn der Kanalfader auf die unterste Position gestellt wird. Verwenden Sie den Modus mit angehobenem Kanalfader.
Nachdem die Drehung der Jog-Scheibe stoppt, kann die Wiedergabeposition des Tracks in Drehrichtung weiterlaufen.	Ist die Backspin-Länge des Utilities-Modus auf Standard oder Lang eingestellt?	Stellen Sie die Backspin-Länge des Utilities-Modus auf Kurz ein. Wenn die Drehung der Jog-Scheibe stoppt, pausiert die Wiedergabe an dieser Position bzw. die normale Wiedergabe beginnt an dieser Position.
Verzerrter Ton.	Ist der Regler [TRIM] in die richtige Stellung gestellt?	Stellen Sie den [TRIM] -Regler so ein, dass die orangefarbene Anzeige an der Kanalpegel-Anzeige beim Spitzenpegel aufleuchtet.
	Ist der Regler [MASTER LEVEL] in die richtige Stellung gestellt?	Justieren Sie den [MASTER LEVEL] -Regler entsprechend dem anzuschließenden Geräten.
	Ist der Audioeingangspegel für die [MIC] -Buchse (1/4" TS-Klinkenstecker) auf den geeigneten Pegel eingestellt?	Stellen Sie den Audiopegeleingang für die Buchsen auf einen geeigneten Pegel für die angeschlossenen Geräte ein.
Der spielende Sound wird bei Verwendung von DJ-Software unterbrochen.	Ist der Latenzwert der Treibersoftware geeignet?	Stellen Sie die Latenzwert der Treibersoftware auf einen geeigneten Wert.
		Stellen Sie die Latenzwert der DJ-Software auf einen geeigneten Wert.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Sound wird unterbrochen, wenn der ASIO-Treiber eingestellt ist.	Wurde der ASIO-Treiber bei laufender Serato DJ Intro eingestellt?	Stellen Sie den ASIO-Treiber ein, bevor Sie Serato DJ Intro starten. (Seite 6)
Die Anzeige blinkt, und die Bedienung ist ungewöhnlich.	—	Es ist manchmal möglich, den normalen Betrieb wieder herzustellen, indem das mitgelieferte USB-Kabel abgetrennt wird, mindestens 1 Minute gewartet wird, und dann das USB-Kabel erneut angeschlossen wird. Wenn das gleiche Problem weiter besteht, trennen Sie das USB-Kabel ab und reichen das Gerät zur Reparatur ein.
Der Ton ändert sich nicht, wenn der [FILTER] -Regler bedient wird.	Ist die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet? Wenn die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, ändert sich der Ton nicht, wenn der [FILTER] -Regler bedient wird.	Schalten Sie die Filter-Fade-Funktion aus.
Serato DJ Intro-Bedienung ist instabil.	Verwenden Sie die neueste Version der Software? Verwenden Sie andere Software als Serato DJ Intro zur gleichen Zeit?	Gratis Updates von Serato DJ Intro können von der Website heruntergeladen werden. Verwenden Sie die neueste Version. (Seite 4) Beenden Sie andere Anwendungen, um die Belastung des Computers zu verringern. Wenn der Betrieb weiterhin instabil ist, deaktivieren Sie probeweise das WLAN oder andere drahtlose Verbindungen, Antivirus-Software, den Bildschirmschoner, den Energiesparmodus usw.
	Ist ein anderes USB-Gerät an den Computer angeschlossen?	Trennen Sie andere USB-Geräte vom Computer. Wenn ein anderes USB-Audiogerät gleichzeitig an den Computer angeschlossen ist, kann es nicht arbeiten oder normal erkannt werden.
	Verwenden Sie einen USB-Hub?	USB-Hubs können nicht verwendet werden. Verbinden Sie den Computer und dieses Gerät direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
	Es liegt ein Problem mit dem USB-Port vor, an dem dieses Gerät angeschlossen ist.	Wenn Ihr Computer mehrfache USB-Ports hat, probieren Sie, diese Einheit an einen anderen USB-Port anzuschließen.
	Ist dieses Gerät an einen Notebook-Computer angeschlossen, der mit seinem Akku läuft?	Versorgen Sie den Notebook-Computer mit Netzstrom. (Je nach den Einstellungen des Notebook-Computers kann der Energiesparmodus eingestellt werden, wenn der Computer mit Akku läuft, wodurch automatisch die Rechenleistung des Computers verringert wird.)
	Die USB-Puffergröße ist zu niedrig.	Stellen Sie die USB-Puffergröße höher ein. (Seite 6)
Der BPM wird nicht angezeigt. Die Funktionen Sync und Auto Loop funktionieren nicht.	Wurde der Track analysiert? Ist [Set Auto BPM] in den Offline-Player-Einstellungen markiert?	Analysieren Sie den Track. Analysieren Sie den Track erneut mit markiertem [Set Auto BPM] . Für detaillierte Anweisungen zum Analysieren von Tracks siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
BPM wird nicht angezeigt.	Ist der BPM-Analysebereich in den Offline-Player-Einstellungen richtig eingestellt?	Ändern Sie den BPM-Analysebereich, und analysieren Sie den Track erneut. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, stellen Sie den BPM manuell ein.
Der Serato DJ Intro-Bildschirm ändert sich nicht zu einem 4-Deck-Display.	Überprüfen Sie die Einstellungen des Serato DJ Intro-Bildschirms.	Klicken Sie auf das [4-Deck Vertical Display Mode] -Symbol oben links im Serato DJ Intro-Bildschirm. (Seite 12)

Übernehmen der Anleitung

Die verschiedenen Anweisungen werden manchmal in Form von PDF-Dateien angeboten. Adobe® Reader® muss installiert sein, um Dateien im PDF-Format zu betrachten.

Anzeige der neuesten Version der Bedienungsanleitung

1 Starten Sie einen Webbrowser auf dem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Website.

<http://www.pioneerdj.com/>

- Zum Umschalten auf die japanische Bildschirmanzeige scrollen Sie zum unteren Ende des Bildschirms, klicken Sie unten rechts auf dem Bildschirm auf **[EN]** und wählen Sie dann **[JA]**.

2 Klicken Sie auf das **[Support]**-Symbol.

3 Klicken Sie auf das **[FIND TUTORIAL & MANUALS]**-Symbol.

4 Klicken Sie auf das **[DDJ-SB2]**-Symbol in der **[CONTROLLER]**-Kategorie.

5 Klicken Sie auf die erforderliche Sprache auf der Download-Seite.

Laden Sie die gewünschte Bedienungsanleitung herunter.

Herunterladen des Serato DJ Intro Software-Handbuchs

1 Gehen Sie zur Serato-Website.

<http://serato.com/>

2 Klicken Sie auf das **[Serato DJ Intro]**-Symbol unter **[DJ PRODUCTS]**.

3 Klicken Sie auf das **[Download SERATO DJ INTRO]**-Symbol.

4 Klicken Sie auf das **[Manuals and Quickstart Guides]**-Symbol.

5 Klicken Sie auf die Serato DJ Intro-Softwareanleitung in der gewünschten Sprache.

Verwendung als Controller für andere DJ-Software

Diese Einheit gibt auch die Betriebsdaten für die Tasten und Regler im MIDI-Format aus. Wenn Sie einen Computer mit einer eingebauten MIDI-kompatiblen DJ-Software über ein USB-Kabel anschließen, können Sie die DJ-Software auf dieser Einheit bedienen. Der Ton von auf dem Computer abgespielten Musikdateien kann ebenfalls vom DDJ-SB2 ausgegeben werden.

Zur Verwendung als Controller zur Bedienung anderer DJ-Software als der Serato DJ Intro-Software nehmen Sie auch die Audio- und MIDI-bezogenen Einstellungen der DJ-Software vor.

- Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung für Ihre DJ-Software.

Über MIDI-Meldungen

Einzelheiten über MIDI-Meldungen in dieser Einheit siehe „List of MIDI Messages“.

- „List of MIDI Messages“ kann beim folgenden URL erhalten werden: <http://www.pioneerdj.com/>

Über die Treibersoftware (Windows)

Diese Treibersoftware ist der dedizierte ASIO-Treiber der Einheit für die Ausgabe des Audiosignals eines Computers über einen Audioanschluss der Einheit.

- Bei Verwendung von Mac (OS X) ist es nicht nötig, die Treibersoftware zu installieren.
- Bitte lesen Sie zuerst *Software-Lizenzvereinbarung* auf Seite 22 sorgfältig durch.

Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme		
Windows® 8.1/8, Windows® 8.1/8 Pro	32-Bit-Version	✓
	64-Bit-Version	✓ ^[1]
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-Bit-Version	✓
	64-Bit-Version	✓ ^[1]

[1] Bei Verwendung einer 64-Bit-Version von Windows kann die Treibersoftware nur für 32-Bit Anwendungen verwendet werden.

Prüfen der neuesten Informationen über die Treibersoftware

Die neuesten Informationen über die spezielle Treibersoftware dieser Einheit finden Sie auf der folgenden Pioneer DJ-Website. <http://www.pioneerdj.com/>

Hinweise zum Installationsverfahren

- Zum Bedienverfahren siehe *Installationsverfahren (Windows)*.

❖ Software-Lizenzvereinbarung

Diese Software-Lizenzvereinbarung („Vereinbarung“) wird zwischen Ihnen (sowohl einem Einzelbenutzer, der das Programm installiert, und einer einzigen juristischen Person, für die der Einzelbenutzer handelt) („Sie“ oder „Ihr“) und der PIONEER DJ CORPORATION („Pioneer DJ“) abgeschlossen.

FALLS SIE SCHRITTE DURCHFÜHREN, DAS PROGRAMM EINZURICHTEN ODER ZU INSTALLIEREN, BEDEUTET DIES, DASS SIE ALLEN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG ZUSTIMMEN. DIE ERLAUBNIS, DAS PROGRAMM HERUNTERZULADEN UND/ODER ZU BENUTZEN, HÄNGT AUSDRÜCKLICH VON IHRER BEFOLGUNG DIESER BESTIMMUNGEN AB. ES IST KEINE GESCHRIEBENE ODER ELEKTRONISCHE GENEHMIGUNG ERFORDERLICH, DAMIT DIESER VEREINBARUNG IN KRAFT TRITT UND DURCHSETZBAR IST. FALLS SIE NICHT ALLEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG ZUSTIMMEN, IST ES IHNEN NICHT ERLAUBT, DIESES PROGRAMM ZU BENUTZEN UND SIE MÜSSEN DIE INSTALLATION ABBRECHEN BZW. DAS PROGRAMM DEINSTALLIEREN.

1 DEFINITIONEN

- 1 „Dokumentierung“ bedeutet die schriftliche Dokumentierung, die technischen Daten und der Hilfe-Inhalt, die von Pioneer DJ allgemein zur Verfügung gestellt werden, um Ihnen bei den Installation und dem Gebrauchs des Programms behilflich zu sein.
- 2 „Programm“ bedeutet die gesamte Pioneer DJ-Software, oder einen Teil davon, die Sie gemäß dieser Vereinbarung unter Lizenz von Pioneer DJ erhalten.

2 PROGRAMMLIZENZ

- 1 Beschränkte Lizenz. Entsprechend den Einschränkungen dieser Vereinbarung erteilt Ihnen Pioneer DJ eine beschränkte, nicht ausschließliche, nicht übertragbare Lizenz (ohne das Recht auf eine Unterlizenz):
 - a Zur Installation einer einzigen Kopie dieses Programms in Ihrem Computer oder Mobilgerät, um das Programm ausschließlich für Ihren persönlichen Gebrauch entsprechend dieser Vereinbarung und der Dokumentierung („Autorisierter Gebrauch“) zu verwenden;
 - b Zur Verwendung der Dokumentierung für die Unterstützung des autorisierten Gebrauchs; und
 - c Zur Anfertigung einer Programmkopie ausschließlich für Sicherungszwecke, vorausgesetzt, dass alle Titel und Warenzeichen, das Copyright und alle Hinweise auf eingeschränkte Rechte auf der Kopie reproduziert werden.
- 2 Einschränkungen. Sie dürfen das Programm oder die Dokumentierung nicht kopieren oder verwenden, außer wie ausdrücklich durch diese Vereinbarung erlaubt. Sie dürfen das Programm nicht übertragen, unterlizenzieren, mieten, vermieten oder verleihen bzw. für das Training von Dritten, das kommerzielle Timesharing oder die Verwendung in einem Service-Büro gebrauchen. Sie dürfen das Programm weder selbst noch durch Dritte abändern, rekonstruieren, auseinander nehmen oder dekompileieren, außer bis zu dem vom geltenden Gesetz zugelassenen Ausmaß, und auch dann nur, nachdem Sie Pioneer DJ schriftlich von ihren beabsichtigten Tätigkeiten informiert haben.
- 3 Eigentum. Pioneer DJ oder sein Lizenzgeber behält sich alle Rechte, Titel und Anteile am gesamten Patent, das Urheberrecht, Warenzeichen, Geschäftsgeheimnis und die Rechte des geistigen Eigentums am Programm und der Dokumentierung, sowie allen Derivaten davon, vor. Sie erwerben keine weiteren Rechte, weder ausdrücklich noch impliziert, die über die beschränkte Lizenz, die in dieser Vereinbarung angeführt ist, hinausgehen.
- 4 Keine Unterstützung. Pioneer DJ ist nicht verpflichtet, das Programm oder die Dokumentierung unter dieser Vereinbarung zu unterstützen, warten, aktualisieren, verändern oder neue Veröffentlichungen bekanntzugeben.

3 GARANTIE-VERZICHTSERKLÄRUNG

DAS PROGRAMM UND DIE DOKUMENTIERUNG WERDEN „WIE VORHANDEN“ ANGEBOten, OHNE JEGLICHE DARSTELLUNGEN ODER GARANTIEen, UND SIE STIMMEN DAMIT ÜBEREIN, SIE AUF EIGENES RISIKO ZU VERWENDEN. BIS ZU DEM VOM GESETZ ZUGELASSENEN MASS STREITET PIONEER DJ AUSDRÜCKLICH ALLE GARANTIEen JEGLICHER ART MIT BEZUG AUF DAS PROGRAMM UND DIE DOKUMENTIERUNG AB, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH, IMPLIZIERT, SATZUNGSGEMÄSS ODER SICH AUS EINEM LEISTUNGSKURS ERGEBEND, BZW. EINEM HANDELSKURS ODER GEBRAUCH, EINSCHLIESSLICH ALLER GARANTIEen DER VERMARKTBARKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSREICHENDER QUALITÄT, GENAUIGKEIT, DES TITELS ODER DER NICHTVERLETZUNG.

4 KONTROLLE DES EXPORTS UND EINHALTUNGEN DER EXPORTBESTIMMUNGEN UND VORSCHRIFTEN

Sie dürfen das Programm nicht nutzen oder sonst wie exportieren oder re-exportieren, außer es ist von den Gesetzen der USA und den Gesetzen des Landes, in dem das Programm erworben wurde, erlaubt. Insbesondere darf das Programm nicht (a) in Embargo-Länder der USA oder (b) an Personen, die auf der „Specially Designated Nationals“-Liste des U.S. Treasury Departments oder auf der „Denied Persons“-Liste oder der „Denied Entity“-Liste des US Department of Commerce stehen, exportiert oder re-exportiert werden. Mit der Nutzung des Programms sichern Sie zu, dass Sie sich nicht in einem dieser Länder befinden und nicht auf einer dieser Listen stehen. Sie werden das Programm nicht für

Zwecke benutzen, die nach dem Recht der USA verboten sind, insbesondere nicht, um Nuklearwaffen, Raketen, Chemie- oder Biowaffen zu entwickeln, zu entwerfen, herzustellen oder zu produzieren.

5 SCHADENSERSATZ UND RECHTSBEHELFE FÜR VERTRAGSBRUCH

Sie stimmen damit überein, dass jede Verletzung der Einschränkungen dieser Vereinbarung Pioneer DJ irreparable Schäden zufügen würde, für die eine monetäre Entschädigung allein unzureichend wäre. Zusätzlich zu den Schadensersatzforderungen und anderen Rechtsbehelfen, zu denen Pioneer DJ berechtigt sein kann, stimmen Sie damit überein, dass Pioneer DJ das Recht hat, eine richterliche Verfügung einzureichen, um den tatsächlichen, drohenden oder wiederholten Vertragsbruch dieser Vereinbarung zu verhindern.

6 BEENDIGUNG

Pioneer DJ kann diese Vereinbarung jederzeit beenden, falls Sie irgendwelche Bestimmungen verletzt haben. Falls diese Vereinbarung beendet wird, dürfen Sie das Programm nicht weiter verwenden und müssen es von Ihrem Computer oder Mobilgerät, auf dem es installiert ist, dauerhaft löschen sowie alle in Ihrem Besitz befindlichen Kopien des Programms und der Dokumentierung zerstören und Pioneer DJ dann schriftlich davon informieren. Die Abschnitte 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 und 7 bleiben auch nach der Beendigung dieser Vereinbarung weiterhin in Kraft.

7 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1 Beschränkung der Haftbarkeit. Unter keinen Umständen sind Pioneer DJ oder seine Tochtergesellschaften in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung oder ihrem Inhalt, unter keiner Haftbarkeitstheorie, haftbar für indirekte Schäden, Folgeschäden, spezielle oder nachfolgende Schäden sowie verschärften Schadensersatz oder für Schadensersatz für verlorene Profite, Einkommen, Geschäfte, Ersparnisse, Daten, den Gebrauch oder die Kosten für den Erwerb eines Ersatzprogramms, selbst wenn Pioneer DJ auf die Möglichkeit einer solchen Schadensersatzforderung aufmerksam gemacht wurde bzw. eine solche Schadensersatzforderung vorhersehbar ist. Unter keinen Umständen wird die Haftbarkeit von Pioneer DJ für alle Schadensersatzforderungen den Betrag überschreiten, den Sie Pioneer oder seinen Tochtergesellschaften für den Erwerb des Programms bezahlt haben. Die Vertragsparteien geben zu, dass die Haftbarkeitsgrenzen und die Risikoverteilung, die in dieser Vereinbarung angeführt sind, im Programmpreis widerspiegelt sind und einen wesentlichen Teil des Abkommens zwischen den Parteien darstellen, da Pioneer DJ dieses Programm anderenfalls nicht angeboten noch auch diese Vereinbarung abgeschlossen hätte.

2 Die in dieser Vereinbarung enthaltenen Beschränkungen oder Ausschlüsse der Garantien und Haftbarkeit betreffen oder beeinträchtigen Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde nicht und gelten für Sie nur in dem Maße, in dem solche Beschränkungen oder Ausschlüsse unter den Gesetzen der Gerichtsbarkeit an Ihrem Wohnort erlaubt sind.

3 Trennbarkeit und Verzicht. Falls irgendeine Bestimmung dieser Vereinbarung als illegal, ungültig oder auf andere Weise nicht durchsetzbar eingestuft wird, wird diese Bestimmung bis zum erlaubten Maße durchgesetzt oder, falls eine Durchsetzung nicht möglich ist, als trennbar angesehen und daher aus dieser Vereinbarung ausgeschlossen, während die restlichen Bestimmungen der Vereinbarung weiterhin voll in Kraft bleiben. Der Verzicht einer der Parteien im Falle eines Versäumnisses oder Vertragsbruchs dieser Vereinbarung bedeutet nicht, dass im Falle eines späteren Versäumnisses oder Vertragsbruchs ebenfalls ein Verzicht erfolgt.

4 Keine Übereignung. Sie dürfen diese Vereinbarung oder irgendwelche darin enthaltenen Rechte oder Pflichten nicht übereignen, verkaufen, übertragen, delegieren oder sich ihrer auf andere Weise entledigen, weder gewollt noch ungewollt, sei es gesetzmäßig oder auf andere Weise, ohne vorher die schriftliche Zustimmung von Pioneer DJ eingeholt zu haben. Jede angebotene Übereignung, Übertragung oder Delegation durch Sie ist null und nichtig. Vorbehaltlich des Obengenannten ist diese Vereinbarung für die Parteien und ihre jeweiligen Nachfolger und Rechtsnachfolger bindend.

5 Gesamte Vereinbarung. Diese Vereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien dar und löst alle vorherigen oder gleichzeitigen Vereinbarungen oder Vertretungen bezüglich des Inhalts, seien sie schriftlich oder mündlich, ab. Diese Vereinbarung darf ohne die vorherige und ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Pioneer DJ nicht modifiziert oder berichtigt werden, und keine weitere Akte, kein Dokument, Verwendung oder Gewohnheitsrecht kann diese Vereinbarung berichtigen oder modifizieren.

6 Sie erklären Ihr Einverständnis damit, dass diese Vereinbarung durch japanische Gesetzgebung geregelt und gemäß dieser ausgelegt wird.

Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- "Pioneer DJ" ist ein Markenzeichen der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet.
- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Adobe und Reader sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Mac, OS X und iTunes sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Intel und Intel Core sind Warenzeichen der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- ASIO ist ein Markenzeichen von Steinberg Media Technologies GmbH.
- Serato DJ Intro, Scratch Live, ITCH und Serato DJ sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Serato Audio Research Ltd.

Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Dieses Produkt wurde für Nonprofit-Verwendung lizenziert. Dieses Produkt ist nicht zu den Handelszwecken (für Gewinn bringenden Gebrauch), wie Sendung (terrestrisch, Satelliten-, Kabel oder andere Arten von Sendungen), streaming im Internet, Intranet (ein privates Kommunikationsnetz) oder anderen Typen von Netzwerken oder zum Vertrieb elektronischer Information (online digitale Musikvertriebsdienste) lizenziert worden. Für derartige Verwendungszwecke müssen Sie die entsprechenden Lizenzen erhalten. Für Einzelheiten besuchen Sie <http://www.mp3licensing.com>.

Hinweise zum Urheberrechte

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs, usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
- Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.

— Änderungen der technischen Daten und das Design dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.

© 2015 Pioneer DJ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

<DRI1283-A>